

## PRIMERA CARTA DEL APOSTOL SAN PEDRO

*Pedro ucheẽ mbesa mondo Jesús quiato ishonda jaaja je*

<sup>1</sup> Pedro chõ se re. Jesucristo chimbaaquiatu chõ se re. Aico ã mbesa jẽje a. Isho isho jendeco mose jendecua si. Ponto jenda je. Galacia jenda je. Capadocia jenda je. Asia jenda je. Bitinia jenda je. Jẽ ja je aico ã mbesa a.

<sup>2</sup> Dios que jẽirabo umbaerã nyii jeã mose ra. Espíritu Turã ngue jemii icúe Dios mbaerã cote ra. Jẽ echeẽ mumbayã sacuaã. Jesucristo ruqui jembitirõ sacuaã abe jẽicuã si no. Sã Dios riqui turã i i tuchi jendese. Sã eriqui jembia i i tuchi no.

*Dios ra mbae turã mee ja nande je*

<sup>3</sup> Nandechẽ turã mbei quia Dios riĩ. Jesu cristo rute quia ae re. Ae que eya eãte riqui nanderese ra. Nyebe nandesi nguiã mbiasu nguiirina cote. Dios Jesucristo raaque mbuquera mose, aque mose que nandembiasu nande abe ra. Nyebe nandeco nguiã ñee ã. “Dios cheẽ nda io turã ja nande je”, i ã.

<sup>4</sup> Dios ra nandemingo bei. Eriirĩte quia nande re. Nyebe ra mbae mee ja nande je nandeco mose ibate. Mbae icuã ndese ra nandemae eã tuchi aque mose cote.

<sup>5</sup> Jẽingo Dios icuate ũquí. Nyebe ae riqui nguiã jendeaquiatu tuchi uquirãcuã je co. Dios que mbae mbuquiche ja nande je ra. Nandererao

sacuã ibate. Mbae ua ja mose ra nandererao ja ibate cote. Co eriqui raã nguiã nandereaquiato co.

<sup>6</sup> Nyebe jêyate riqui nguiã ãquĩ. Mbae rasi tu mbirĩ arõte raque jêje.

<sup>7</sup> Sã mbia riqui oro mbuchi no. Equía rirõ sacuã esi. Eĩ ño Dios nguiã jêje co no. Jẽ Dios icua tuchi sacuã ño mbae rasi riqui re. Nyebe Dios jêicua. Mbae rasi raã naa ndaque. Eturã tuchi chõ ãquĩ oro si re. Oro quia ra ua emo mose. Jẽ nguia ra jêhua eã mbei Dios icua mose. Jesucristo tu mose nda Dios ñee turã tuchi jenĩ ña.

<sup>8</sup> Jẽingo nyesequate Jesucristo rese ãquĩ. Jemaee eãte raque quia erese ãquĩ. Jẽingo eicuate jeñiangui re ãquĩ. Jêya tuchite riqui erese ãquĩ.

<sup>9</sup> Jẽingo Jesucristo icuate ãquĩ. Nyebe ra Dios jêã mingo turã mbei cote.

<sup>10</sup> Sã Dios cheẽ mbuchecuasa ñee cose no. —Mbia ra mae jee Dios turã ndese, i que ñee nda. Nanderĩ ño ngue eriqui nguiã ñee. —Mañi nda Dios quia reae. Uturã je ra mbia mingo bei reae, i que Dios cheẽ mbuchecuasa ndua ndua cose ra.

<sup>11</sup> Espíritu Turã ngue siqui quia Dios cheẽ mbuchecuasa chiangui re ra. Mbiirandu randu que equia Cristo rĩ nda. —Cristo ra mbae rasi saã tuchi. Aquere ra equirãcuã tuchi mbia rerecua mose ae cote, i que Espíritu Turã Dios cheẽ mbuchecuasa mbiirandu nyii ra. —Manosete ra ãquĩ ndeae. Aba rĩ eriqui “Cristo” i remi, i tuchi que Dios cheẽ mbuchecuasa quia ndua ndua ra.

*Dios que jemĩ icúe umbaerã nda*

<sup>12</sup> Dios que embiirandu ra. —Jẽ jêtiamba quiatu ra Cristo mbae rasi saã mbia mingo bei sacuã.

Jëtiamba quiatu ra Cristo mbae rasi saã mbia namonda je. Mbia emo mosenda je, i que Dios ra. Nanderiñ ño ngue eriqui nguiã “namonda” i. Nyebe mbia riqui nguiã ñquĩ ja renei nenei jêje Cristo riñ cote. Espíritu Turã abe riqui erenei nenei jêje co cote. Angeles abe ñquĩ icua sete raque quia Cristo riñ ñquĩ.

<sup>13</sup> Jendua tuchi rã nguia mbae raã nonde. Jëtesa bei quiatu quia. Jesucristo tu mose, eturã tuchi ra ae jêje aque mose. Ñquĩ ndese quia jêingo bei tesa eraarõ.

<sup>14</sup> Ae jenyosei chosei quia nyii nae, Dios icuayã mose nyii nae, ñquĩ ndese jêingo ndua eã cote. Dios cheẽ jemumba eã ño nguia cote.

<sup>15</sup> Dios quiarei jemingo icúe umbaerã tuchi. Nyebe jêingo turã tuchi ae rã si.

<sup>16</sup> Sã Dios cheẽ mbesa ji riqui no: —Jëturã ño jêingo se rã si, i ñi embesa ji re.

<sup>17</sup> Ñquĩ jêingo “Paba” i Dios je ñquĩ. Nyebe jêingo ireĩ ireĩ jiri esi jêingo mose íbii. Dios ra mae nandechiao ja ja rese. Emo chiao rese ra mae eã eã.

<sup>18</sup> Nandei ñiinda que siqui chooño nguia cose ra. Dios rese siqui rocoĩ. Eĩ nande que equia nande abe nyii no nda. Dios que nanderirõ ñquĩ si cote ra. Dios que mbae isiquia mondo eã nanderirõ sacua nandeicua si ra. Oro que emondo eã no nda. Plata abe no.

<sup>19</sup> Cristo ruqui quiatu ngue nanderirõ nguiã nandeicua si. Aba queteamba tuchi chõ Cristo ruqui re. Cristo mano mose nande je que eruqui uchẽ tuchi ra. Sã sacerdote oveja turã ño icua no.

<sup>20</sup> —Cristo ra mano mbia icua ndiquicharõ, i que

Dios nyii mbae ao nonde ra. Namó ño ùquĩ io nguiã jêje cote. Namó ño Cristo mano nguiã jêje cote.

<sup>21</sup> Cristo chõ Dios icua uquia nguiã jêje ùquĩ. Dios chõ ngue Cristo raaque mbuquera nguiã. Dios chõ uquirãcuã mee nguiã Cristo je. Nyebe jêingo nguiã Dios icua ùquĩ cote. Nyebe jêingo nguiã ñee. “Dios ra nandemingo bei ibate” i ùquĩ.

<sup>22</sup> Dios cheẽ jêisi turã mingo ùquĩ cote. Nyebe jeñia mbitirõ nguiã mbushĩ cote. Nyebe jêingo nguiã nyesecua arõte mbia rese cote. Jenyesequa tuchi quiatu quia jenyese jê. Nandechiangui re chõ nandeco nyesecua tuchi mbia rese jê.

<sup>23</sup> Nyaacuquia si je raanguia chõ jê cote re. Nandechaacuquia que equia nyii nae, mbia chõ ngue nanderu nyii ra. Nandechaacuquia sire, Dios que nanderu tuchi cote ra. Dios cheẽ ño nandembuchaacuquia si nguiã. Echeẽ nda ua eã bei. Siqui bei rae.

<sup>24</sup> Sã embesa ji riqui ñee no:  
Quiata rã tuchi chõ mbia ja riqui nguiã ã.  
Sã quiata riqui mano jeite no.  
Quiata uti rã ño mbia riqui nguiã ã no.  
Eturã mbirĩ ño chĩ ndaque nyii.  
Aquere chõ ñimama cote. Mano cote.

<sup>25</sup> Dios cheẽ nguia ra ua eã mbei,  
i que embesa ji ra. Dios cheẽ sí chõ ngue jeñandu  
nguiã Jesucristo rĩ. Jemingo bei sacuã.

## 2

### *Jêo tuchi chõ nguia Dios cheẽ ndese*

<sup>1</sup> Nyebe jêhui mbae icuã ja si. Jê nda mbia jembirĩ irĩchĩ nguia jê. Jenguasu ra jêsaã saãchĩ.

Emo mbae ra jenyosei choseichĩ nguia jẽ. Jeñee icuã icuãchĩ nda equia emo nĩ jẽ.

<sup>2</sup> Sã ãquẽ itãqueĩ ndiqui uchiu achã asite no. Eĩ jenyẽ bei chõ nguia oo Dios cheẽ ndese. Eĩ nda jẽquirãcuã tuchi riqui Dios rese. Sã ãquẽ quirãcuã ndiqui quiambure no.

<sup>3</sup> Dios turã ngue jẽsaã ndei resẽ.

*Sita turã na ño Cristo re*

<sup>4</sup> Jesucristo ra siqui bei. Jesucristo rei sita turã na. Sã mbia riqui sita mo ndirirõ no. Eĩ si chõ mbia nguiã Jesucristo ririrõ ndei ã. Dios queteamba tuchi quiatu Jesucristo re. Dios chiirabo tuchi chõ ae re. Jesucristo jẽsichã i i tuchi quiatu quia jẽ.

<sup>5</sup> Sita turã na ño jẽingo nguiã jẽ abe ãquĩ. Sã Dios chuchua ao ji sita turã je no. Dios chuchua ao ji rã ño jẽ no nde. Jeñee turã mbei quiatu quia Dios je. Jẽ sí chõ jendete jemondo quia ee. Jẽingo bei quiatu quia icúe embaerã. ãquĩ mose ra Dios jẽisi turã mbei Jesucristo rĩ cote.

<sup>6</sup> Nyebe Dios cheẽ mbesa ji riqui nguiã ñee: Jesucristo ra ami Ziõn.

Tuchua i turã na tuchi chõ Jesucristo re.

Sechiirabo tuchi chõ ae re.

Aba queteamba tuchi chõ ae re.

Ae Jesucristo icuate quia nae, ãquĩ mo nda ñee eã.

“Jesucristo rui aico jirichĩ co”, iã nda emo, i que embesa ji ra.

<sup>7</sup> Sã mbia mo tuchua ao sita turã je no. ãquĩ sita turã na ño Jesucristo riqui nguiã co. ãquĩ jẽingo Jesucristo icuate ãquĩ. Nyebe jengueteamba tuchi ae riqui nguiã co. Ae Jesucristo icua eãte quia nae,

ũquĩ je ra embesa ji cheẽ io tuchi cote. ã ndei embesa ji cheẽ ã:

Ae tuchia aosa quirirõ sita nae, aque quia ra tuchia i turã tuchi cote,

i que embesa ji ra.

<sup>8</sup> Sã embesa ji riqui ñee no:

Sã sita riqui pãtã i emo cúi je no jẽ.

Embucoi no jẽ,

i que embesa ji ra. Eĩ si chõ nda mbia pãtã i raanguia Jesucristo cheẽ je. Jesucristo cheẽ mumbayã sereãte quia ñene. “Echeẽ mumbasa ra pãtã i raanguia”, i que Dios ñiinda mosenda bei ra.

### *Dios mbaerã tuchi chõ jẽ nde*

<sup>9</sup> Dios que jẽirabo umbaerã tuchi ra. Sacerdotes rã ño jẽingo nguiã Dios je ũquĩ. Dios que jemingo icúe umbaerã nda. Jẽ mbia mbiirandu randu bei sacua Dios chiaio turã ñi. Ae quiatu que jendirõ itondaru si ra. Jẽingo sacua nyaashĩ Dios rese cote.

<sup>10</sup> Mbiam chibutereãte que jẽ nyii ra. Dios quiato tuchi chõ namo jẽ cote re. Emo ngue ndua eãte quia jendese nyii ra. Dios quia ndua tuchi nguiã jendese co cote.

### *Dios rimba chõ jẽ nde; nyebe jẽingo turã*

<sup>11</sup> Achesecua tuchite quia jendese co. Isho ishote jẽingo jendecua si ũquĩ. Ae mbiam chosei chosei quia mbae icua nae, ũquĩ ndese ra jema maechĩ. Eicuãte riqui nandeaĩ je ũquĩ.

<sup>12</sup> Ae Dios icua eãte quia nae, ũquĩ ndésaa jẽingo turã ño nguia. Ũquĩ ndiqui ñee icua icuãte raque jeni ũquĩ. Jẽicua mose rocoĩ. Ũquĩ nda mae jee jẽturã ndese. Ñee turã jee ra Dios rĩ, Jesús tu mose.

13 Mbia rerecua ja cheẽ jemumbayã ño nguia Dios je. Ae ererecua tuchi ererecua ja si nae, aque cheẽ abe jemumbayã ño nguia no.

14 Sã ererecua tuchi riqui mbia rerecuarã mii jaaja no. Mbia icuã mbasi mbasi sacuã. Mbia turã ndeaquiato sacuã abe no. Ũquĩ ñee abe jemumbayã ño nguia no.

15 Jẽingo turã ño nguia jẽ. Jẽingo turã mose ra mbia aquiatuã ñee icuã aroneate jẽje. Dios bite ũquĩ.

16 Jesucristo que jembui mbae ja si cote ra. Jenderecua eãte raque mbae mo cote. —Mbae icuã tasaã. Sererecua eãte rei ñene, jenyechĩ ndae. Dios rimba chõ jẽingo.

17 Jẽingo turã ño nguia mbia ja je. Jenyesequa chõ nguia jendesenda Jesús quiato rese. Jẽireĩ ireĩ jiri Dios si. Mbia rerecua cheẽ nda jemumba mumbachĩ jẽ.

*Cristo rã si chõ jẽingo ñimbirãcuã turã mbae rasi je*

18 Mbia rimba je tacheẽ cote. Jenderecua cheẽ jemumbayã ño nguia jẽ. Jẽireĩ ireĩ jiri quia esi jẽ. Jenderecua icuã mose abe chõ echeẽ jemumbayã nguia. “Jenderecua turã mose achõ ño echeẽ jemumbayã”, ae eã nguiã jẽje co.

19 Mbia icuã icuã ñooño mose nande je, nanderoseĩ nguiátu chõ nandeico. Dios bite ũquĩ. Dios riĩ nanderoseĩ nguiátu mose, ebite ũquĩ.

20 Mbae turã jẽsaã saã mbei chõ nguia. Mbia jẽiruã nua mose jẽturã ni, jendoseĩ nguiátu chõ jẽingo. Ũquĩ mose ra Dios ia tuchi jendese. Mbae

icua mo nda jesaachi. Jẽ mbae icua naa mose, Dios biate uqui. Mbia jẽirua nua mose jẽicua ni, jendosei nguiatu raque rae, Dios biate uqui. Jẽicua ni ño ñene.

<sup>21</sup> Nyebe Dios “jẽingo serui”, i nguiã nande je. Sã Cristo rosei nguiatu tuchi mbae rasi raã mose nande je no. Nande abe nanderosei nguiatu sacua eraã si.

<sup>22</sup> Cristo que mbae icua mo saã eã tuchi ra. Mbia mo ngue embiri iriã tuchi quia ra.

<sup>23</sup> Mbia ñee icua mose Cristo je, ae que ñee icua eã mbei mbia cheẽ ndibishorõ nda. Mbia Cristo mbaasi asi mose, “tasaã se”, iã tuchi que equia ra. “Dios quiarei”, i chõ ngue equia ra.

<sup>24</sup> Jesús mano mose ira mbuchicuidasa ji rese, nandeicua ndiquicharõ ño ngue mano nguiã. Er-aaque rã nandeico sacua mbae icua je chõ ngue re. Nandeico sacua mbae turã ndese chõ ngue re. Cristo mbae rasi raã mose, jembitorõ sacua ño uqui nde.

<sup>25</sup> Ovejas quiachã je rã ño ngue jẽingo nguiã nyii. Jenyebi que oso ngasẽ Cristo rea cote ra. Ovejas raarõsa rã ño ae riqui nguiã jẽje co cote. Ae chõ jendeaquiatu nguiã co.

### 3

#### *Jendu cheẽ jemumbayã ño nguia, i cuña je*

<sup>1</sup> Mbia ninisi je tacheẽ cote. Jendu cheẽ nda jemumbachi jẽ. Jesús quiatoã ndaque jendu. Echeẽ jemumbayã ño. Jendu nda Jesús icua chee cote chã. Jẽingo turã mose ee. Jẽ Jesús cheẽ nenei neneinde rocoi ee. Jesús nda eicua cote chã.



<sup>2</sup> Jẽingo turã ndese ra jendu mae nyee. Echeẽ jemumbayã mose.

<sup>3</sup> –Mbae je nda serete ambarõ na ña, jenyechĩ nda ndua ndua jẽ. Jẽo resenda rese. Jẽhui rese abe no. Tiru turã ndese abe no. Jẽa uma ji turã ndese abe no. Ûquĩ mi ndese chõ nda jẽingochĩ ndua beite jẽ.

<sup>4</sup> Jeñiangui re quiatu jẽingo turã. Jẽingo tochi chõ nguia. I nda jẽturã ua eã mbei jẽsi. Ûquĩ nguia Dios bite re.

<sup>5</sup> Sã cuña mo no. Dios quiato cose no. Ûquĩ nguia que eturãte riqui uchiangui re quiatu ra. Ngu cheẽ abe mumbayã no. Ndua rocoĩ nguete resenda umbarõsa rese.

<sup>6</sup> Sã Sara Abraham ñee mumbayã no. Sererecua i ee. Jẽingo turã mose, Sara rã nda jẽ cote. Mbae mo si ra jẽsiquichechĩ cote jẽ.

### *Jẽingo turã ño nguia jeninisi je*

<sup>7</sup> Tacheẽ eninisi rerecua je cote. Jẽaquiato chõ jẽingo turã jeninisi je. Jeninisi jemingo turã. Jẽingo tochi chõ nguia ee. Jẽ nguia jeatã jiri esi re. Dios quia eturãte jẽ ja je re. Jeninisi rese. Dios que jendeco mingo nyiese ra. Jeninisi rese. Nyebe jẽingo nguia siqui turã jeninisi je. Ûquĩ mose ra Dios jeñee andu bei, jeñee mose ee.

### *Mbia icuã icuã mose jẽje jẽturã mose, jẽya chõ jẽingo*

<sup>8</sup> Jẽingo turã ja chõ nguia jenyue no. Jẽya eã jiri jẽingo jenyiese no. Hue rĩ ja chõ jẽingo ndua ja. Jenyesequa ja chõ nguia nyiese. Jẽseteã ño jẽingo nyue.

<sup>9</sup> Mbia icuã mose jêje, jêicuãchĩ nda jê abe ee. Mbia ñee icuã mose jêje, jeñee icuãchĩ nda jê abe ee. Jeñee turã nguiatu quia ee jê. Jêingo serui, i chõ ngue Dios jêje re. Dios ñee turã mbei sacuã jeni ño ngue re.

<sup>10</sup> Sã embesa ji riqui ñee no: Jêingo turãse mose, jeñee icuã eã emo nii. Jêingo chooño sereã mose, jeñee ñooño eã emo je no.

<sup>11</sup> Jenyicuasẽ ño nguia mbae icuã si. Mbae turã ño jêsaã nguia. Jêturã ño nguia mbia ja je jê.

<sup>12</sup> Ae siqui turã nguia nae, ãquĩ Dios teaquiato bei quia co.

Õquĩ ñee Dios chandu turã mbei quia co. Ae siqui quia mbae icuã ndese nae, Dios biã tuchi chõ ãquĩ nde, i que embesa ji ra.

<sup>13</sup> Jêingo turã mose ¿mañi nda emo mbae icuã naa jêje re?

<sup>14</sup> Mbia icuã icuã mose jêje mbae turã naa mose, jêya tuchi chõ ãquĩ mose re. —Mbae icuã nda asaã ndeje jê, i mose jêje, jêsiquicheã ño esi.

<sup>15</sup> Jesucristo jemingo tuchi chõ nguia jeñiangui re jenderecuarã. Emo ñee mose jêje, jeñee aquiato chõ ee. —¿Mbaerã ereico Jesucristo rese re? i mose emo jêje, jeñee aquiato chõ ee. Jêingo mingue chõ ee.

<sup>16</sup> Jêingo turã mbei. Diosbi rese jêingo bei. † nda jêya bei riqui. † nda “mbae turã asaã eã ñochĩ”, jenye eã. Ae ñee icuã icuã nguia jeni nae, ãquĩ nda ireĩ ireĩte quia ucheẽ icuã si cote. Ireĩ ireĩ nda jêingo turã mose Cristo rese.

17 Mbae rasi jěsaã mose jěturã nii, ùquĩ nguiarei Diosbi tuchi. Mbae rasi jěsaã mose jěicuã nii, ùquĩ nguiarei Dios biã tuchi. Mbae icuã nĩte quia ñene.

18 Cristo abe que mbae rasi saã nande je ra. Mbae icuã naande rocoĩ. Ae raque eturã. Mbae rasi que esaã nandeicuã ndiquicharõ nda. Nandemingo sacuã Dios rese. Cristo rete que mano nda. Espíritu Turã ngue embuquera si ra.

19 Aque mose que Cristo si Dios cheẽ nenei nenei mbia aĩ tarõ ji je ra.

20 Ùquĩ ngue Dios cheẽ mumba mumba quia nyii ra. Noé Dios cheẽ nenei nenei mose ee. Dios roseĩ nguiátu tuchi que eriqui mbia riisu isu aque mose ra. Noé siqui bei mose arca raã naa. Aquere que mbia mĩte ique arca ye ra. Ocho que mbia ra. Siqui bei sacuã ama ndicuasu mose.

21 Sã ama Noé mumbebi mingo no. Eĩ si chõ bautismo co no. Nandei mbuchasu mose, aque quia ra nandemingo eã Dios rese. Nandechiã mbitirõ ji mose, aque mose quia ra Dios nandemingo bei cote. Bautismo tuchi chõ ùquĩ nde.

22 Jesucristo quera sire que esi ibate ra. Hue eriqui beite Dios jii hue cote. Mbae ja rerecua tuchi chõ ae cote re. Angeles rerecua. Ibatenda rerecua ja.

## 4

### *Mbae jěsaã turã ja*

1 Sã Cristo mbae rasi saã tuchi siqui mose íbii no. Eĩ jenyese si chõ nguia ñimbirãcuã nguiátu mbae rasi raã mose. Ae mbae rasi saã tuchi quia nae, ùquĩ nda mbae icuã saã eã mbei cote.

<sup>2</sup> Ae Dios bite nae, ùquĩ ndese ra eriqui bei cote. Ae echoseite quia nae, ùquĩ naa ndocoĩ.

<sup>3</sup> Mbia ataque rã tuchi que nandeico nyii ra. Nandeicua tuchite que eriqui nyii ra. Ae nandechosei quia nae, ùquĩ ndese achõ ño ngue nandeico nyii ra. Nandequiacua quiacua que equia nyii ra. Nandechimbusarei chooño mbei que equia nyii ra. Dios abareã ndese que nandeico ndua tuchi nyii ra. Huee chõ cote. Nandehui que ùquĩ ja si cote ra.

<sup>4</sup> —¿Mbaerã jëingo bei eã mbae icuã naa naa urerese re? i nanderesenda ñiinda quia nande je ã. Nyebe eriqui nguiã ñee icuã icuãte nande je ã.

<sup>5</sup> —¿Mbaerã ùquĩ jësaã nde? i chee ra Dios ùquĩ je cote. Dios mae mose mbia chisaã saã ja rese. Aque mose ra Dios mbia mano je abe chisaã ndea ja. Mbia reco abe chisaã ndea ja.

<sup>6</sup> Ae mano mbia nyii nae, ùquĩ je que Jesucristo Dios cheẽ nenei nenei nda. Eaĩ siqui turã sacua Dios rã si. Erete mano ndaque huicua je.

<sup>7</sup> Achite mbae ñi ua ja a cote. Nyebe jëingo mbae turã naa naa ja bei. Nyebe jëingo ñee ñee mbei Dios je.

<sup>8</sup> Jenyesequa tuchi quiatu quia jenyese. Ùquĩ mose ra jëtesarei jenongue icuã si.

<sup>9</sup> Jenongue jëisi turã ño nguia nyoĩ mose jenyuchua. Jëya chõ jëingo eisi mose.

<sup>10</sup> Dios que nandechisaã saana mee nande ae ae je ra. Ùquĩ jësaã turã turã ño nguia jëataque je. Dios uaquiatu mee mose jëje mbae mo naa sacua, ùquĩ jësaã turã turã ño nguia jëataque je.

<sup>11</sup> Emo Dios cheẽ nenei nenei mose, sã Dios cheẽ tuchi chõ esenei senei nguia. Jemo mbae turã

naa naa mose uataque je, sã eriqui eraã turã Dios quirãcuã ñi. Ae jësaã saã nguia mbae nae, Dios je chõ jësaã. † nda mbia ñee turã mbei Dios rii. Jesucristo rii abe no. Sã mbia ñee turã mbei Dios rii. Amén.

*Mbae icuã tuutu mose jëje, jëya cho jëingo*

<sup>12</sup> Mbae icuã tuutu mose jëje, “¿mbaerã eriqui seje re?” jenyechi nda nyuruirate, Seresenda. Eï mbei chõ mbae icuã nguia tuutu Jesús quiato je.

<sup>13</sup> Mbae icuã tuutu mose jëje, jëya chõ jëingo. “Cristo rã si chõ nandeco nguia mbae rasi raã”, jeye chõ nguia ñimbia. Cristo nininya tu mose, aque mose abe nda jëya tuchi chã.

<sup>14</sup> Mbia ñee icuã icuã mose jëje Cristo rii, coche ñene. Jëya chõ jëingo. Espiritu Turã ño jëichu ichu nguia ñquii.

<sup>15</sup> Mbia jembaasi asi choño mose Cristo rii, jëya chõ jëingo. Jëicuã ñi mbia jembaasi asi mose, ñquii nguiatu aba ireite re. Jë mbia mo iquia mose. Jë mbae mo mbuquiachã mose. Jë mbia mo mbupaama i mose. Jë ñquii icuã mo naa mose, aba ireite ñquii.

<sup>16</sup> Mbia jembaasi asi mose Cristo rii, jëirei ireichi nda ñquii mose. Cristo resendate quia jë nde. Nyebe jëya chõ jëingo.

<sup>17</sup> Dios ra mae ja chee mbia chisaã ja rese. Achite Dios ñi mae uquiato chisaã ndese a. Nandechisaã ndese chee ra Dios mae. Uquiato chisaã ndese chee. Mañi nda uquiatoã nyisaã je remi. Ñquii nguiatu ra embasi tuchi nandesi quiatu. Dios chee turã nguiatu ngue eisiächii nguia.

<sup>18</sup> Dios quiato riqui ñimbirãcuâyã arõ arõte mbae icuã tuutu bei mose ee ã. Dios quiatote raque. Dios quiatoã nguiatu ra ñimbirãcuâyã tuchi mbae icuã si. Dios ra emondo chee tata cuasu.

<sup>19</sup> “Mbae rasi jêsaã”, i mose Dios nande je, nandesaã turã ño nguia ee. Mbae turã nandesaã i i chõ nguia ee. Nandereco nandemee tuchi nandeaosa Dios je. Ae ra ucheẽ mbuchebiã mbei nande je.

## 5

### *Jesús quiato jêteaquiato turã ño nguia*

<sup>1</sup> Jeñimunua je rerecua ja je tacheẽ cote. Cristo quiato rerecua chõ se no nde. Cristo mbae rasi raã ndese que amae se ra. Cristo nininya nyecua mose, se abe ra aico bei erese cote.

<sup>2</sup> Ae Jesús quiato siqui quia jendese nae, ñquĩ jêteaquiato turã nguia. Sã ovejas raarõsa riqui ovejas raarõ turã no. Eĩ jenyee chõ nguia Jesús quiato raarõ. Jêtea teã eã ño nguia mbia mbaaquiato quiatu. Jendua ndua eã ño nguia mbae isiquia rese.

<sup>3</sup> Jẽingo tochi chõ nguia Jesús quiato chimunua nua je. Mbiacha ra jêsaã saã techĩ ee jẽ. Jẽingo turã ño nguia eresa rae. I nda jẽ na sí eriqui.

<sup>4</sup> Jesucristo quiarei mbia reaquiatusa tuchi nande si. Ae tu mose, mbae turã tuchi mo nda emee jẽje premio. Ñquĩ nda ua eã mbei.

<sup>5</sup> Acuanindu je tacheẽ cote. Amei ñee jemumbayã ño nguia jẽ. Jẽ ja jêataque cheẽ jemumbayã ño nguia jẽ. Jẽingo tochi ja chõ nguia jenyue jẽ. Sã embesa ji riqui ñee no:

Ae ucuasu saã saã nguia nae, Dios biã tuchi chõ ñquĩ nde.

Ae siqui tochi quia nae, ùquĩ je quiatu ra Dios turã  
mbei riqui,  
i que embesa ji ra.

<sup>6</sup> Jẽingo tochi chõ nguia Dios je jẽ. Equirãcuã  
tuchi chõ ae re. Ae ra mbia mumae turã nyee  
jendese emo mose cote.

<sup>7</sup> Jendua ndua ia eã si jẽhui chõ. Jemee ño Dios  
je. Ae riqui ndua beite jendese co. Jendeaquiatu  
beite quia co.

<sup>8</sup> Jeñimbaaracua chõ nguia jẽ. Jẽtesa bei chõ  
nguia jẽ. Aba checuayã nderecua riqui ngata beite  
co jẽ. “Mbia tambũcuã icuã”, i beite equia co. Sã  
nyacua no. Sã nyacua risha riqui ureĩ mbocheite  
“mbae tau” i no.

<sup>9</sup> Aba checuayã nderecua jẽsiquisã ño nguia  
jenyesi. Dios jẽicua tuchi chõ nguia jeñiangui re.  
Sã jendesenda ishonda ja riqui mbae rasi raã tuchi  
no. Jẽ na si no.

<sup>10</sup> Sã Dios turãte riqui nande je no. Mbae rasi ra  
jẽsaã ndaque nyii. Aquere ra Dios jembitirõ cote.  
Jembirãcuã tuchi cote. Dios sí chõ ngue ñee nguiã  
nande je. “Taemingo bei serese ibate Jesucristo  
riĩ”, i nguiã nande je.

<sup>11</sup> Dios quiarei equirãcuã mbei. Eturã mbei.  
Amén.

*Pedro ñee hui bei sacua cote*

<sup>12</sup> Co ambesa quia jẽje co. Jemingo i i sacua Dios  
rese. Jembaaquiatu sacua Dios turã nii. Jẽingo bei  
chõ nguia erese. Co ambesa mondo quia jẽje aque.  
Silvano ndese aque. Jesús quiato turã tuchi chõ  
Silvano nde. Nanderesenda re.

<sup>13</sup> Jesús quiato Babilonia jenda saludos mondo  
quia jẽje aque. Dios chiirabo chõ ã nde. Jẽ na

si. Marcos abe saludos mondo quia jẽje aque no. Seriirĩ na ño aico nguiã ee co.

<sup>14</sup> Saludar jenyẽ turã turã ño jenyue mambi. Jenongue ritii abe jẽsiite ite chõ nguia mambi. Jesucristo quiato jate quia jẽ nde. Sã jẽya beite riqui. Amén.



**Mbia Cheë**  
**New Testament in Sirionó (BL:srq:Sirionó)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sirionó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sirionó [srq], Bolivia

**Copyright Information**

© 1977, Liga Bíblica Mundial del Hogar. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Sirionó

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
eb2687f2-4654-5d43-8ec2-3ee35e8a435e